

**CURSO DE ATUALIZAÇÃO**

**CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO ROQUE  
ABRIL - 2026**

**LÍNGUA PORTUGUESA: PORTUGUÊS  
JURÍDICO, GRAMÁTICA NORMATIVA,  
PRODUÇÃO TEXTUAL.**

**PROF. EDUARDO SABBAG**



## **Eduardo Sabbag**

**Doutor em Língua Portuguesa - PUC/SP**  
**Doutor em Direito Tributário - PUC/SP**  
**Professor Universitário (*Mackenzie/SP* e  
*Fametro/AM*)**  
**Advogado Tributarista**

## Materiais e Dicas do Professor:

- Material de Apoio (artigos, dicas, instruções extras...) (Acessar as redes sociais, cadastrar-se gratuitamente e imprimir os materiais disponibilizados)

[www.professorsabbag.com.br](http://www.professorsabbag.com.br)

**Instagram:** @professorsabbag

**Facebook:** /professorsabbag

**Twitter:** @professorsabbag

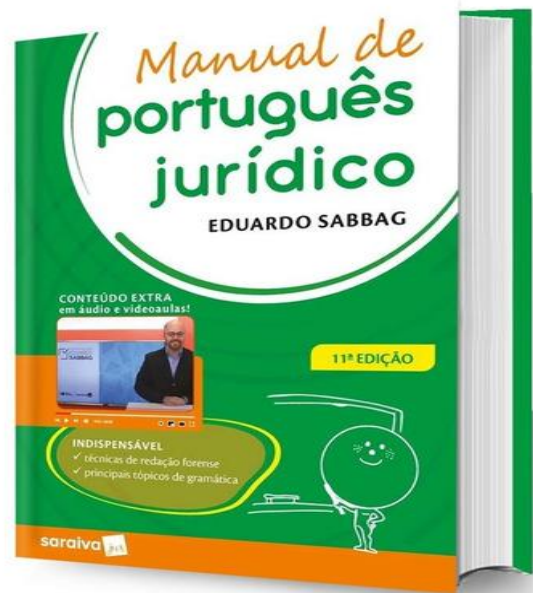


**CONTATO COM O PROFESSOR PARA A RESOLUÇÃO DE DÚVIDAS:** o(a) Aluno(a) deste Curso poderá entrar em contato comigo, valendo-se do canal de e-mail abaixo sugerido. Estou à disposição. Basta enviar o seu e-mail para:

**[EDUARDOSABBAG@TERRA.COM.BR](mailto:EDUARDOSABBAG@TERRA.COM.BR)**

Obra do Professor:

**Manual de Português Jurídico**  
**Eduardo de Moraes Sabbag**  
**11ª edição, 2023**  
**Editora Saraiva**



# SUMÁRIO:

INTRODUÇÃO.....	<i>slides 7 a 18</i>
PORTUGUÊS JURÍDICO (PARTE I): IMPORTANTES QUESTÕES LIGADAS AO DIA A DIA DO CULTOR DO DIREITO.....	<i>slides 19 a 79</i>
PORTUGUÊS JURÍDICO (PARTE II): ERROS MAIS COMUNS NO DISCURSO JURÍDICO.....	<i>slides 80 a 101</i>
PORTUGUÊS JURÍDICO (PARTE III): A CONSTRUÇÃO DO TEXTO ESCRITO <b>(LEITURA EM CASA)</b> .....	<i>slides 102 a 156</i>
TÓPICO GRAMATICAL (PARTE I): ORTOGRAFIA, HOMONÍMIA, PARONÍMIA E ACORDO ORTOGRÁFICO.....	<i>slides 157 a 281</i>
TÓPICO GRAMATICAL (PARTE II): REGÊNCIA VERBAL .....	<i>slides 282 a 325</i>
TÓPICO GRAMATICAL (PARTE III): CONCORDÂNCIA NOMINAL.....	<i>slides 326 a 354</i>
TÓPICO GRAMATICAL (PARTE IV): CONHECIMENTO GLOBAL <b>(ESTUDO EM CASA)</b> .....	<i>slides 355 a 389</i>
TÓPICO GRAMATICAL (PARTE V): DICAS FINAIS – NORMAS CULTAS.....	<i>slides 390 a 404</i>
TÓPICO GRAMATICAL (PARTE VI): ATIVIDADE DE FIXAÇÃO.....	<i>slides 405 a 421</i>
ENCERRAMENTO E AGRADECIMENTO, DIVULGAÇÃO DE OBRAS.....	<i>slides 422 a 427</i>

# INTRODUÇÃO:

**PARA COMEÇAR...**

***O QUE SIGNIFICA “ESCREVER BEM”?***

# O QUE SIGNIFICA “ESCREVER BEM”?

**Significa “escrever com eficiência”:**

- 1º Conhecer a gramática normativa;**
- 2º Produzir um texto claro e preciso;**
- 3º Produzir um texto sedutoramente persuasivo.**

**O BOM PORTUGUÊS É FUNDAMENTAL  
ÀQUELE QUE ATUA NO UNIVERSO DO  
DIREITO?**

**DO PONTO DE VISTA DA CODIFICAÇÃO, A  
RESPOSTA É AFIRMATIVA! NOTE OS  
DISPOSITIVOS LEGAIS: (...)**

**Art. 156, CPC:** Em todos os atos e termos do processo é obrigatório o uso do vernáculo.

**Art. 192, NCPC.** Em todos os atos e termos do processo é obrigatório o uso da língua portuguesa.

(...)

**Art. 45 do Código de Ética e Disciplina da OAB: "Impõe-se ao advogado Ihaneza, emprego da linguagem escorreita e polida, esmero e disciplina na execução dos serviços."**

**(...)**

**Assim, aquele que lida com o *Direito* em seu dia a dia – ou utiliza a linguagem jurídica em seu ofício – deve utilizar uma linguagem adequada, procurando construir um texto que esteja de acordo com os rigores da norma-padrão.**

## **E qual é a ligação do Português Jurídico com a Administração Pública?**

**A ligação é muito direta: a administração pública funciona, em grande parte, por meio de normas, atos e procedimentos legais — e todos eles são expressos em linguagem jurídica.**

Os textos produzidos pela administração pública (decretos, portarias, editais, pareceres, contratos públicos etc.) são redigidos em **linguagem jurídica** para garantir:

- **precisão**
- **validade legal**
- **ausência de ambiguidade**

O **português jurídico** ajuda a:

- evitar interpretações equivocadas;
- padronizar documentos oficiais;
- garantir direitos dos cidadãos.

Sem essa **linguagem técnica**, decisões poderiam ser questionadas ou anuladas.

Mesmo quando a administração se comunica com o público, ela usa **termos jurídicos** (às vezes, mais simplificados), especialmente em:

- **notificações;**
- **processos administrativos;**
- **decisões oficiais.**

## Concluindo...

O **português jurídico** é essencial para a administração pública porque:

- dá validade legal aos atos;
- garante clareza técnica;
- sustenta a aplicação das leis;
- protege direitos e deveres.

## Nosso lema:

*“O pressuposto da  
aprendizagem exitosa  
de uma língua (e de suas normas)  
está no encontro  
da **curiosidade** com a **obstinação**”.*

# **PORTUGUÊS JURÍDICO**

## **(PARTE I)**

**IMPORTANTES QUESTÕES  
LIGADAS AO DIA A DIA  
DO CULTOR DO DIREITO:**

**PARA A SUA PRÉVIA ORGANIZAÇÃO,  
VEJA O QUE APRENDERÁ  
NOS PRÓXIMOS *SLIDES*:**

**1. A LOCUÇÃO PREPOSITIVA **ATRAVÉS DE**.**

**2. A REGÊNCIA NOMINAL DE **SITO, SITUADO, DOMICILIADO E RESIDENTE**.**

**(...)**

**3. USO DO PRONOME RELATIVO ONDE.**

**4. POSTO ISSO OU ISSO POSTO?**

**(...)**

**5. COMO SE LEEM E ESCREVEM ARTIGOS E PARÁGRAFOS (LC N° 95/98).**

**6. A CONJUNÇÃO CONCESSIVA POSTO QUE.**

**(...)**

**7. VERBOS INEXISTENTES: IMPAGAR, INACOLHER, INOCORRER E INAPLICAR (ADJETIVO INEXISTENTE: INOBSISTENTE).**

**(...)**

**8. FACE AO EXPOSTO OU EM FACE DO EXPOSTO?**

**9. AS CONDENÁVEIS EXPRESSÕES “A TEOR DE” e “A NÍVEL DE”.**

**(...)**

# 10. O ABUSIVO EMPREGO DA LOCUÇÃO **SENDO QUE** COM VALOR CONJUNCIONAL.

# 1. A LOCUÇÃO PREPOSITIVA ATRAVÉS DE

**A locução somente deve ser usada para travessia de algo ou para representar o deslocamento de algo “através” de alguma coisa (no sentido de atravessar):**

- *Irei ao outro lado do rio através da ponte.*
- *A bala passou através da parede.*
- *Vejo o hospital através da janela.*

**Jamais, então:**

***...vem através do advogado abaixo assinado.***

***...provado através de testemunhas idôneas...***

***Chegou a um bom termo através do acordo.***

***Isso foi feito através de escritura.***

# SOLUÇÃO:

*...vem POR MEIO DO / POR INTERMÉDIO DO advogado abaixo assinado.*

*...provado POR / POR MEIO DE / POR INTERMÉDIO DE testemunhas idôneas...*

*Chegou a um bom termo POR / POR MEIO DE acordo.*

*Isso foi feito POR / POR MEIO DE escritura.*

## 2. A REGÊNCIA NOMINAL DE

**RESIDENTE, SITO,  
SITUADO E DOMICILIADO**

**PREVALECE A PREPOSIÇÃO “EM”**

**[EM + A = NA]**

- **Sito na (Rua...);**
- **Situado na (Avenida...);**
- **Estabelecido na (Praça...);**
- **Domiciliado na (Alameda...).**

**Evite a forma “sito à Rua tal...”**

# 3. COLOCAR “ONDE” ONDE NÃO SE DEVE...

**ONDE**, como pronome relativo, deve apresentar um termo antecedente designativo de lugar:

...cidade onde moro...

...país onde resido...

...prédio onde houve o incêndio...

...escola onde estudo...

...empresa onde trabalho...

O uso inadequado apresenta-se nas orações a seguir:

A lei viola o art. 5º da CF, **onde** está consagrado

....

Este é o instituto da transação, **onde** há o prazo....

Este é o processo trabalhista citado, **onde** estão as provas.

**Procedendo à correção, teremos:**

**A lei viola o art. 5º da CF, em que (no qual) está consagrado ....**

**Este é o instituto da transação, em que (no qual) há o prazo....**

**Este é o processo trabalhista citado, em que (no qual) estão as provas.**

4. POSTO **ISSO** ...ou...

POSTO **ISTO** ...ou...

**ISSO** POSTO ...ou...

**ISTO** POSTO ?

**Trata-se, por exemplo, de fórmula comum nas sentenças, hábil a demonstrar que, uma vez posta a fundamentação, o magistrado anunciará o veredi(c)to.**

**(...)**

Entre as **quatro possibilidades** de escrita da expressão (**POSTO ISTO**, **POSTO ISSO**, **ISTO POSTO**, **ISSO POSTO**), preferimos **POSTO ISSO**.

Há dois motivos que justificam a nossa escolha.

(...)

No texto, os pronomes demonstrativos **ISSO, ESSE, ESSA** destinam-se a indicar o que já foi dito (*função anafórica*), enquanto os pronomes **ISTO, ESTE, ESTA** servem para indicar o que será dito (*função catafórica*).

(...)

**POSTO ISSO**, significando, por exemplo, “Postas essas considerações (...)”, é uma *oração reduzida de particípio* e, por conseguinte, nessas orações, o verbo vem antes do sujeito.

Exemplo: *Encerrada a palestra, fui embora.*  
 (...não é comum dizer “**A palestra encerrada, fui embora**”).

Daí se afirmar que a expressão mais recomendável é **POSTO ISSO**. (...)

**Acresça-se o fato de que a forma **ISTO POSTO** veicula inegável colisão de consoantes fortes na pronúncia, devendo ser (também) por isso evitada.**

**Todavia, não estamos autorizados a tachar de “erro” as outras formas menos recomendáveis.**

# 5. COMO ESCREVER E LER ARTIGOS E PARÁGRAFOS...

## **LC n. 95/98 (art. 10, I e III, da LC nº 95/98)**

**1. Regra:** na escrita e na fala, até o número **nono**, utilizaremos numerais ordinais; após, os numerais cardinais.

- **Art. 9º (nono); Art. 10 (dez); Art. 11 (onze);**
- **§9º (nono); §10 (dez).**

Para **incisos** (omissão do legislador), recomendamos a mesma regra, embora a grafia deva ocorrer, naturalmente, com os algarismos romanos:

- **Inciso III (terceiro);**
- **Inciso VIII (oitavo);**
- **Inciso IX (nono);**
- **Inciso X (dez);**
- **Inciso XXXVI (trinta e seis).**

**ATENÇÃO:** à luz do art. 10, III, da LC nº 95/98, a expressão **parágrafo único** se escreve por extenso. Qualquer abreviatura é considerada vício (e contrariedade à retrocitada Lei).

Formas equivocadas:

§ú

§único

parág. único

# 6. A CONJUNÇÃO CONCESSIVA

## POSTO QUE...

Trata-se de **LOCUÇÃO CONJUNTIVA (SUBORDINATIVA ADVERBIAL) CONCESSIVA**, no sentido de “ainda que, embora, apesar de, conquanto, mesmo que, se bem que, por mais que”. Daí se afirmar que a expressão não pode ser utilizada com sentido causal.

## Exemplo de ERRO:

*O art. 5º da CF é dispositivo relevante posto que hospeda inúmeros direitos e garantias individuais.*

**(...)**

**A correção se obtém com a substituição da expressão por “visto que”, entre outras possibilidades. Exemplo:**

***O art. 5º da CF é dispositivo relevante  
VISTO QUE hospeda inúmeros direitos e  
garantias individuais.***

**(...)**

**Por fim, frise-se que o verbo que sucede à expressão deve estar flexionado no *presente do subjuntivo*. Exemplo de correção:**

***Posto que ele chegue tarde, vamos dar conta do recado.***

# LICENÇA POÉTICA:

## Soneto de Fidelidade

“(…) E assim, quando mais tarde me procure /  
quem sabe a morte, angústia de quem vive /  
quem sabe a solidão, fim de quem ama / eu possa  
me dizer do amor (que tive): / que não seja  
imortal, **POSTO QUE** é chama / mas que seja  
infinito enquanto dure.” (Vinicius de Moraes)

**7. VERBOS INEXISTENTES:  
IMPAGAR, INACOLHER,  
INOCORRER E INAPLICAR**

**(ADJETIVO INEXISTENTE: INOBSISTENTE).**

O prefixo latino de valor negativo **IN-** deve, em regra, acompanhar o **adjetivo** (IN + FELIZ = INFELIZ), o **substantivo** (IN + FELICIDADE = INFELICIDADE) e o **advérbio** (IN + FELIZMENTE = INFELIZMENTE), não devendo servir, como regra, para formar os verbos.

## Verbos inexistentes (não dicionarizados):

- **IMPAGAR** (...*verbas impagas?*);
- **INACOLHER\*** (...*inacolho o pedido?*);
- **INOCORRER** (...*inocorre a situação?*);
- **INAPLICAR\*** (...*inaplica o dispositivo?*);

\*Obs.: mas há previsão no dicionário para **desacolher** e **desaplicar**.

**Por outro lado, são chancelados, no plano lexicográfico, os seguintes verbos com o prefixo IN- (e IM-), entre outros:**

**INADMITIR**

**INADIMPLIR**

**INEXISTIR**

**INOBSERVAR**

**INUTILIZAR**

**IMPROCEDER**

**IMPROVER**

**IMPRONUNCIAR**

**E quanto à expressão**  
**“(...) no que pertine (...)”?**

**PERTINIR (...no que “pertine” às provas?)**

**O VERBO “PERTINIR” NÃO EXISTE!**

**Prefira “no que tange”, “no que se refere”,  
“no que concerne”, “no concernente a”.**

# E quanto aos verbos IMPROVER e DESPROVER?

As formas **corretas e dicionarizadas** são  
**DESPROVER, DESPROVIMENTO, DESPROVIDO.**

Também estão **corretas e dicionarizadas:**  
**IMPROVER, IMPROVIMENTO, IMPROVIDO.**

## E quanto ao adjetivo **INOBSISTENTE**?

O vocábulo “inobstante” não está ainda dicionarizado, embora tenha composição regular (IN + ADJETIVO). Desse modo, seu uso não é gramatical. É necessário substituí-lo pelas expressões “**não obstante**” ou “**nada obstante**”.

## 8. QUAL A CONSTRUÇÃO CORRETA:

**FACE AO EXPOSTO OU  
EM FACE DO EXPOSTO?**

As locuções prepositivas admitidas são:  
**EM FACE DE** e **EM FACE A** (ambas sinônimas de  
ANTE, PERANTE, DIANTE DE):

***Em face do** exposto, julgo procedente o pedido.*  
***Em face ao** exposto, julgo procedente o pedido.*

OBS.: A MESMA COISA PARA O “ESPANHOLISMO” FRENTE A (DEVE-SE  
ESCREVER EM FRENTE A / EM FRENTE DE)

E por que não devemos utilizar a expressão  
**“FACE A”**?

Por se tratar de *estrangeirismo* (*francesismo* ou *galicismo*), o qual corresponde ao uso neológico de palavras ou construções próprias de línguas estrangeiras.

É claro que poderemos escrever **FACE A**, se o contexto for peculiar e diverso:

1. Menção a uma **FACE A**, se houver uma **FACE B**;
2. Na expressão **FACE A FACE**;
3. Na expressão **FAZER FACE A....**

**CONCLUINDO:** as locuções neológicas “face a”, “ante a” e “perante a” devem ser substituídas por **EM FACE DE/A, ANTE** e **PERANTE** (estas duas últimas, sem a preposição “a”, uma vez que já são preposições).

**OBSERVE, PORTANTO, OS ERROS E OS  
EVITE:**

**FACE ÀS DIFICULDADES...**

**PERANTE AO OCORRIDO, ...**

**PERANTE A ELAS, ...**

**PERANTE AO QUAL ...**

**ANTE A ISSO, ...**

# 9. AS CONDENÁVEIS EXPRESSÕES

**A TEOR DE**

**A NÍVEL DE**

Na linguagem jurídica, é bastante comum a condenável locução **A TEOR DE** com a significação de “**conforme, consoante, segundo, em conformidade com, em conformidade a, em consonância com, de acordo com**”.

**Vamos evitá-la ou não? (...)**

**Vamos evitá-la, sim!**

**No lugar dela, deve ser utilizada uma das já citadas **conjunções** (ou **locuções conjuntivas**) **subordinativas** **conformativas**.  
(...)**

**ERRO:** O crédito tributário está extinto,  
a teor do art. 156 do CTN.

**CORREÇÃO:** O crédito tributário está extinto,  
conforme o art. 156 do CTN.

## *Aproveitando o momento...*

A condenável expressão “**a teor de**” se assemelha à inadequada (e insonora) locução **A NÍVEL DE\***, igualmente despida de vernaculidade.

***ERRO: Essa é questão a ser resolvida a nível de TST.***

**CORREÇÃO: Essa é questão a ser resolvida EM NÍVEL DE TST.**

**EXPLICAÇÃO: trato do tema, atacando “a nível de”, em nosso *Manual de Português Jurídico* (10<sup>a</sup> ed., p. 520), assim dispondo:**

“(…) Evite esse modismo linguístico, que parece ser uma ‘praga’ com alto poder de contaminação. Traduz-se, verdadeiramente, em expressão inútil que deve ser abolida, uma vez que se apresenta como um peso desnecessário na exposição da ideia. (…)”.

É bom lembrar que podemos usar, com correção, **AO NÍVEL DE** (para altura) ou **EM NÍVEL DE** (para instâncias, graus).

Voltando ao tema central, vamos corrigir a frase abaixo:

**(FALSO) A nível de Tribunal, há uma defasagem de dois anos no julgamento dos processos.**

**(VERDADEIRO) No Tribunal, há demora de dois anos no julgamento dos processos.**

# 10. O ABUSIVO EMPREGO DA LOCUÇÃO SENDO QUE COM VALOR CONJUNCIONAL

A locução **SENDO QUE** pode ser bem empregada se for sinônima de “**uma vez que, porque, porquanto, visto que, já que, dado que**” – **todas conjunções (ou locuções conjuntivas) subordinativas adverbiais causais.**

**USO CORRETO:**

**SENDO QUE o juiz elevou o tom, as partes se calaram.**

Entretanto, nota-se que a locução vem sendo erroneamente empregada como forma de “esticar” a frase, sem estabelecer uma necessária **relação subordinativa causal**. É construção agramatical de que muitos abusam, portanto se deve evitar. Vamos aos exemplos:

**ERRO (1):** O professor ensinou várias regras,  
**SENDQ QUE** uma era bem difícil.

**CORREÇÃO:**

O professor ensinou várias regras, ...

...e uma (delas) era bem difícil.

... uma das quais (era) bem difícil.

**ERRO (2):** O professor ensinou várias regras, **SENDQ QUE** a dificuldade estava na memorização de tudo.

**CORREÇÃO:** O professor ensinou várias regras, e a dificuldade estava na memorização de tudo.

**ERRO (3):** O homem disparou quatro tiros, **SENDO QUE** duas balas atingiram a vítima.

**CORREÇÃO:** O homem disparou contra a vítima quatro tiros, dos quais dois a atingiram.

# PORTUGUÊS JURÍDICO (PARTE II)

## ERROS MAIS COMUNS NO DISCURSO JURÍDICO

## ERRO 1 – A CORRELAÇÃO VERBAL

***ERRO: Viemos aqui, neste momento, interceder nos autos, por questão de justiça.***

**CORREÇÃO: VIMOS aqui, neste momento, interceder nos autos, por questão de justiça.**

**EXPLICAÇÃO: o verbo VIR, na 1ª pessoa do plural (NÓS) do tempo *presente* do modo *indicativo*, é **VIMOS** (eu venho, tu vens, ele vem, **NÓS VIMOS**, vós vindes, eles vêm).**

## ERRO 2 - ORTOGRAFIA

**ERRO:** *O valor da causa era vultoso.*

**CORREÇÃO:** O valor da causa era **VULTOSO**.

**EXPLICAÇÃO:** a palavra **VULTOSO** significa “considerável, polpudo, volumoso, de grande vulto, em quantidade grande, algo de monta, enorme” (*prêmio vultoso, quantia vultosa, verba vultosa, valor da causa vultoso*).

Por sua vez, a palavra **VULTUOSO** significa ruborizado, avermelhado, inchado, atacado de congestão na face (*bochechas vultuosas, pálpebras vultuosas, aparência vultuosa*).

## ERRO 3 – O PRONOME RELATIVO “ONDE”

***ERRO: Eu me refiro ao interrogatório, onde estão as falhas mais graves neste processo.***

**CORREÇÃO: Eu me refiro ao interrogatório, EM QUE / NO QUAL estão as falhas mais graves neste processo.**

**EXPLICAÇÃO: o pronome relativo ONDE deve ser utilizado com um antecedente que designa local físico (*cidade onde...*, *país onde...*, *rua onde...* etc.). Não se pode utilizar esse pronome relativo em outras construções como “época onde...”, “processo onde...”, “autos onde...”, “testemunhas onde...” etc.**

## ERRO 4: EXPRESSÃO CORRETA.

***ERRO: Ao meu ver, haverá o julgamento procedente do pedido.***

**CORREÇÃO: A meu ver, haverá o julgamento procedente do pedido.**

**EXPLICAÇÃO: não existe artigo nas expressões **A MEU VER, A SEU VER, A NOSSO VER.** Evite a forma **“ao meu ver”**.**

## ERRO 5: LOCUÇÃO PREPOSITIVA CORRETA.

***ERRO: O filho vive às custas dos pais.***

***CORREÇÃO: O filho vive à custa dos pais.***

**EXPLICAÇÃO:** embora já existam acenos para o uso mais moderno e evoluído (Houaiss, por exemplo), recomendamos a locução na forma tradicional ou purista, com a palavra “custa” no singular. Portanto, **vive-se à custa de alguém**, e não **“às custas de alguém”**.

Não percamos de vista que CUSTAS, no plural, designa “despesas feitas em processo judicial”.

## ERRO 6: CONCORDÂNCIA NOMINAL.

***ERRO: Dado a abertura do prazo, faremos o protocolo.***

**CORREÇÃO: DADA A abertura do prazo, faremos o protocolo.**

**EXPLICAÇÃO: o particípio DADO concorda em gênero e número com o substantivo a que se refere. Assim, com correção, teremos: **Dadas as circunstâncias (...); Dados o interesse e o esforço do réu (...)**”; etc.**

**A mesma regra se aplica a forma participial VISTO:**

**Vistos os autos, intimem-se as partes.**

**Vistas as evidências, o procurador interveio nos autos.**

## ERRO 7: FUNÇÃO ANAFÓRICA DO PRONOME.

**ERRO:** *O ministro acenou que votará contra. Esta decisão provocará uma reviravolta no caso.*

**CORREÇÃO:** O ministro acenou que votará contra. **ESSA** decisão provocará uma reviravolta no caso.

**EXPLICAÇÃO:** nas situações de texto, o uso dos pronomes demonstrativos (este, esta, isto, esse, essa, isso) requer cautela. Utiliza-se **ESTE(A) / ISTO** para introduzir referência que, no texto, vem a seguir:

- A dúvida é esta: teremos ou não a procedência no pedido?
- O advogado iniciou a petição com esta curiosa pergunta: “Pode isso, Excelência?” (...)

Por outro lado, emprega-se **ESSE(A) / ISSO** quando o fato é anteriormente citado, havendo uma posterior referência a ele:

- “**Julgo procedente o pedido**”. Esse veredi(c)to constou dos autos.
- “**O país precisa voltar a crescer, mas, no momento, em plena pandemia, não há condições favoráveis para ISSO**”. Esse desabafo foi feito ontem por um empresário do setor das indústrias.

## ERRO 8: O USO DO ADVÉRBIO E DO SUFIXO ADVERBIAL.

**ERRO:** *O advogado trabalhista tomará as medidas recomendadas, independente da vontade do cliente.*

**CORREÇÃO:** O advogado trabalhista tomará as medidas recomendadas, independentemente da vontade do cliente.

**EXPLICAÇÃO:** trato do tema, em nosso *Manual de Português Jurídico* (10<sup>a</sup> ed., 2019, p. 247), assim dispondo:

“(...) o correto é grafar o advérbio de modo com a terminação *-mente*. Portanto, escreva **INDEPENDENTEMENTE**, e não ‘independente’. Este é adjetivo, não podendo ocupar o lugar daquele. Exemplo: O contrato seria assinado, independentemente da vontade das partes.

**ERRO 9: VAMOS TOMAR CUIDADO COM “JUNTO A”...**

***ERRO: O processo deu entrada junto à Prefeitura.***

***CORREÇÃO: O processo deu entrada na Prefeitura.***

**EXPLICAÇÃO:** embora usual nos meios forenses, é impróprio o emprego da expressão **junto a(o)**, no lugar da correta preposição **EM**, para identificar o local a que se refere. Então, memorize:

***(FALSO) Solicitar documentos junto à Secretaria.***

***(VERDADEIRO) Solicitar documentos NA Secretaria. (...)***

**E o deslize permanece no âmbito de outras preposições:**

**(FALSO) A dúvida foi apresentada junto à Câmara Municipal.**

**(VERDADEIRO) A dúvida foi apresentada À Câmara Municipal.**

**(FALSO) A imagem dos políticos precisa ser melhorada junto aos cidadãos.**

**(VERDADEIRO) A imagem dos políticos precisa ser melhorada ENTRE os cidadãos. (...)**

**(FALSO)** O devedor conseguiu rolar a dívida junto ao banco.

**(VERDADEIRO)** O devedor conseguiu rolar a dívida COM o banco.

**Atenção:** é CORRETA, entretanto, a locução prepositiva **JUNTO A** (ou **JUNTO DE**), no sentido de “perto de, próximo de, ao lado de”. Note:

**(VERDADEIRO)** A arma se encontrava **JUNTO AO** corpo da vítima.

**ERRO 10: VAMOS TOMAR CUIDADO COM O QUE É FATAL...**

***ERRO: No acidente de trabalho, houve duas vítimas fatais.***

**CORREÇÃO: No fatal acidente de trabalho, houve duas vítimas. [ou No acidente de trabalho, houve dois mortos]**

**EXPLICAÇÃO: Fatal é aquilo que mata, que causa a morte. O acidente (de trabalho) é **fatal**, a doença é **fatal**, o disparo é **fatal**. A **vítima** não é **fatal**!**

Dessa forma, convém reformularmos a frase, de modo a adequá-la ao padrão formal da linguagem, tornando-a crível:

**Aquele acidente de trabalho foi fatal, provocando duas vítimas.**

## ERRO 11: A LOCUÇÃO PREPOSITIVA.

**ERRO:** *O juiz não estava ao par das tratativas de acordo realizadas pelas partes.*

**CORREÇÃO:** O juiz não estava a par das tratativas de acordo realizadas pelas partes.

**EXPLICAÇÃO:** a expressão “A PAR DE” tem o sentido de “estar ciente de, estar bem informado de, ter conhecimento”. Pode, ainda, significar “ao lado de”. Por outro lado, “AO PAR” é expressão própria da linguagem cambial, sendo utilizada para indicar equivalência entre moedas (*O dólar esta quase ao par do euro*).

## ERRO 12: DESPEDINDO-SE DO “EIS QUE” ...

**ERRO:** O réu foi absolvido, (de) vez que / eis que *inexistiam provas contra ele.*

**CORREÇÃO:** O réu foi absolvido, **UMA VEZ QUE** *inexistiam provas contra ele.*

**EXPLICAÇÃO:** é inaceitável a expressão “(de) vez que”, empregada como *locução conjuntiva subordinativa adverbial causal*, como sinônima de “porque, porquanto, já que, visto que, uma vez que” (presença, igualmente, de SOLECISMO).  
(...)

Quanto à construção **EIS QUE** – que “fez carreira” no meio forense com censurável sentido causativo, contrariando todos os gramáticos e dicionários –, seu uso estará correto apenas como *locução conjuntiva subordinativa adverbial* TEMPORAL, como sinônima de “quando”:

A audiência seguia tranquila, **EIS QUE** (= quando) o exaltado advogado resolveu tumultuá-la.

## **ATENÇÃO: A PALAVRA “EIS”, ISOLADA...**

**PALAVRA DENOTADORA DE DESIGNAÇÃO: eis.**

**Exemplo: Eis a verdade!**

**Na literatura (e Gramática):**

- **“Eis o dia, eis o sol, o esposo amado!” (A. de Quental)**
- **“Eis o anel que perdi. Ei-lo! (Cegalla)**

**ERRO 13: O TERMO TÉCNICO “VISTA”.**

***ERRO: O advogado requereu vistas dos autos.***

***CORREÇÃO: O advogado requereu vista dos autos.***

**EXPLICAÇÃO:** juridicamente falando, **VISTA** é a entrega dos autos a alguém interessado, a fim de que, após a análise do que neles se contém, pronuncie-se como lhe competir. Portanto, com correção, temos:

***(V) Os autos foram com VISTA ao representante do MP.***

A propósito, o CPC andou bem ao adotar corretamente o termo **VISTA**, em mais de uma passagem [art. 40, II (atual art. 107, II); art. 83, I (atual art. 179, I); art. 555, §2º (atual art. 940, *caput*)]. *Podem conferir lá!*

**ERRO 14: O PRONOME APASSIVADOR ou INDETERMINADOR “SE”**

***ERRO: Tratam-se de provas indispensáveis.***

**CORREÇÃO: Trata-se de provas indispensáveis.**

**EXPLICAÇÃO: conforme já estudamos, o sujeito da frase é indeterminado e, conseqüentemente, a indeterminação do sujeito se constrói justapondo-se ao verbo (VTI, na terceira pessoa do singular) o pronome “se” – o qual funciona como “índice de indeterminação do sujeito”. Portanto, a construção **“tratam-se”** não existe, devendo ser substituída por **“trata-se”**.  
Relembre outros exemplos: (...)**

(V) **Precisa-se de** advogados.

(V) **Necessita-se de** técnicos e analistas no Tribunal.

(V) Neste momento, **apela-se para** todos os meios.

(V) **Discordou-se dos** fatos narrados na petição inicial.

(V) **Falava-se de** muitas coisas na audiência.

**COMPLEMENTO:** o **SE** como **PRONOME APASSIVADOR DO SUJEITO** – o verbo deve ser **VTD!**

- (V) **Compram-se** apartamentos. (Sujeito: apartamentos)
- (V) **Vendem-se** terrenos. (Sujeito: terrenos)
- (V) **Doam-se** joias. (Sujeito: joias)
- (V) **Arquivem-se** os autos. (Sujeito: os autos)
- (V) **Intimem-se** as partes. (Sujeito: as partes)

# **PORTUGUÊS JURÍDICO**

## **(PARTE III)**

### **A CONSTRUÇÃO DO TEXTO ESCRITO**

#### **(LEITURA EM CASA)**

# **A PARÁFRASE E A LINGUAGEM ESPECIAL DO DIREITO (O USO DO JARGÃO JURÍDICO)**

# **TERAPIA DA LINGUAGEM JURÍDICA (A BUSCA DA LINGUAGEM SIMPLES)**

Seguem algumas **“frases feitas”**, próprias da **linguagem do foro**, as quais todo cultor/operador do Direito deve conhecer. Entretanto, há que se pensar na eficiência da comunicação, e isso clama pela simplicidade do texto.

Vamos conhecer o uso regular dessas “frases feitas” e treinar a paráfrase, migrando, ao final, para o **modelo mais simples possível**.

**1. Fica, portanto, cristalino que ao solicitante falece razão.**

## Comentários:

A frase demonstra que falta ao solicitante a razão de que precisa (verbo **Falecer**, como VTDI).

O adjetivo **crystalino** tem a acepção de “evidente, claro, nítido, patente, indubitável ou irretorquível”.

## **PARÁFRASE:**

**Fica, portanto, cristalino que ao solicitante falece razão.**

**Está, destarte (ou dessarte), nítido que ao requerente falta motivação.**

# PARÁFRASE + LINGUAGEM SIMPLES:

**Está claro que o solicitante não tem razão.**

**2. Com efeito, translúcida a agressão aos artigos em comento, não há que se falar em tributação constitucional.**

**(...)**

## Comentários:

O exemplo traz à tona a locução adverbial (de afirmação) **com efeito**, no sentido de “efetivamente, com razão, de fato, realmente, deveras”.

(...)

Desponta, a seguir, o adjetivo **translúcida**, na acepção de “clara, evidente, patente”.

Utilizou-se a locução adjetiva **em comento**, no sentido de “em análise, em exame” (Evite a antieufônica e recorrente locução **“em questão”!**) (...)

Por fim, a colocação pronominal na oração  
 “...**não há que se falar em...**” apresentou-se  
 irretocável, haja vista a regra de *próclise*  
*obrigatória*, em face da atração exercida pela  
 palavra **que** (= conjunção integrante). É também  
 possível omitir a citada conjunção integrante  
 (“...**não há se falar em...**”).

OBS.: é possível também a forma “**não há falar-se**  
**(...)**” (...)

## **PARÁFRASE:...**

**Com efeito, translúcida a agressão aos artigos em comento, não há que se falar em tributação constitucional. (...)**

**Deveras (De fato), evidente a ofensa aos dispositivos em análise (“sub examine”), não há que se pugnar pela tributação constitucional. (...)**

## PARÁFRASE + LINGUAGEM SIMPLES:

**De fato, diante da lesão aos dispositivos analisados, é evidente a tributação inconstitucional.**

**3. Conforme é cediço, a violação ao direito do requerente apresenta-se irretorquível, não encontrando guarida em nosso ordenamento jurídico.**

## Comentários:

A expressão **como é cediço**, usual em ambientes forenses, tem o sentido de “como é pacífico”, “como é uníssono” ou “como é assente”, “como é de sabença geral”, ou seja, “aquilo que já se apresenta sedimentado e aceito”. Por conseguinte, **aquilo que é cediço**, necessariamente, **sê-lo-á “irretorquível ou indiscutível”**. (...)

Por fim, o substantivo **guardida** (e não “**guardita**”, com -t!) tem o sentido jurídico de “amparo, sustento, suporte”. Logo, **não encontrar guardida** significa “estar isolado ou insulado” no raciocínio.

## PARÁFRASE

**Conforme é cediço, a violação ao direito do requerente apresenta-se irretorquível, não encontrando guarida em nosso ordenamento jurídico.**

**Como é pacífico / é assente / é sabido / consabido... / é uníssono /...é de sabença geral...**

## PARÁFRASE

Conforme é cediço, a violação ao direito do requerente apresenta-se irretorquível, não encontrando guarida em nosso ordenamento jurídico.

(...) a ofensa ao direito do postulante...

...revela-se inquestionável,...

....não desfrutando de chancela em nosso arcabouço jurídico.

## PARÁFRASE + LINGUAGEM SIMPLES:

**Como é sabido, a violação ao direito do requerente fere o nosso ordenamento jurídico.**

**4. À luz do expendido, deduz-se que o direito é líquido e certo, e a Impetrante faz jus à liminar pleiteada.**

**Comentário:** a expressão **à luz do expandido** tem o sentido de “**à luz do exposto**” (**EXPENDER** = expor, detalhar, esmiuçar).

O verbo **dessumir(-se)** tem a acepção de “**inferir, concluir**”.

A expressão **FAZER JUS A**, composta do substantivo masculino **jus** (grafa-se com -s), pode vir acompanhada do acento grave da crase, se aquele substantivo anteceder uma palavra feminina (**fazer jus à liminar**).

## **PARÁFRASE:**

**À luz do expedito, deduz-se que o direito é líquido e certo, e a Impetrante faz jus à liminar pleiteada.**

**À luz do exposto, infere-se que o direito dota-se de liquidez e certeza, e a Impetrante é digna/merecedora do provimento liminar solicitado.**

## PARÁFRASE + LINGUAGEM SIMPLES:

**Assim, o direito líquido e certo torna a Impetrante merecedora da liminar.**

**5. Dessarte, deflui do artigo em análise, de maneira inolvidável, que o comportamento doloso apresenta-se estreme de dúvidas.**

**Comentário:** o elemento de ligação hábil a indicar uma finalização de raciocínio – **dessarte** – é variante da forma “destarte”, mais comum nos textos jurídicos, significando “dessa forma, portanto, assim”, entre outras possibilidades.

(...)

O adjetivo **inolvidável** representa “aquilo que não se olvida, o que é inesquecível”. Diga-se, nesse passo, que o verbo “**olvidar**” significa “esquecer ou deixar cair no esquecimento”.

(...)

Por derradeiro, o adjetivo **estreme** (grafa-se com -s) significa “despido, isento, genuíno, o que não tem mistura”.

A expressão **ESTREME DE DÚVIDAS** tem a acepção de “despido de dúvidas, indubitável, irretorquível, indiscutível”.

***SE QUISER, LEIA O MEU ARTIGO SOBRE A  
EXPRESSÃO “ESTREME DE DÚVIDAS”:***

***SEGURAMENTE, VOCÊ VAI CURTIR O TEMA!***

## PARÁFRASE:

**Dessarte**, deflui do artigo em análise, de maneira inolvidável, que o comportamento doloso apresenta-se estreme de dúvidas.

- **Dessa forma, (...)** / **Desse modo, (...)** / **Portanto, (...)** / **Por conseguinte, (...)** / **Assim sendo, (...)** / **etc.**

## PARÁFRASE:

Dessarte, deflui do artigo em análise, de maneira inolvidável, que o comportamento doloso apresenta-se estreme de dúvidas.

(...)

- deriva do dispositivo em apreço, (...) / (...) em análise (...) / (...) em comentário (...) / (...) “sub examine” (...)

## PARÁFRASE:

Dessarte, deflui do artigo em análise, **de maneira inolvidável**, que o comportamento doloso apresenta-se estreme de dúvidas.

(...)

- de modo **indissociável / inesquecível / insofismável (...)**

## PARÁFRASE:

Dessarte, defluiu do artigo em análise, de maneira inolvidável, **que o comportamento doloso apresenta-se estreme de dúvidas.**

(...)

- **que a conduta dolosa está indiscutível / despida de dúvidas / indubitável**

## PARÁFRASE + LINGUAGEM SIMPLES:

**Dessa forma, o artigo analisado é claro ao apontar o dolo na conduta.**

**6. Não pode prosperar, “in casu”, a falaciosa argumentação expendida pelo réu.**

**Comentário:** como já aprendemos, o uso da expressão latina (“**in casu**” / *in casu*) exige aspas ou a grafia em itálico, diferenciando o grifo do restante do texto.

O verbo “**expende**” tem o significado de “expor, transmitir”, não devendo ser confundido com “**despende**”, com acepção de “gastar”. Aliás, escreve-se “**despende**” (e não “**dispende**”, embora devamos escrever “**dispêndio**”).

## PARÁFRASE:

**6. Não pode prosperar, “in casu”, a falaciosa argumentação expendida pelo Réu.**

**- Não pode avançar / não merece guarida (...)**

## PARÁFRASE:

**6. Não pode prosperar, “in casu”, a falaciosa argumentação expendida pelo Réu.**

(...)

(...) , no caso, (no presente caso, no vertente caso, no caso “sub examine”) (...)

## PARÁFRASE:

**6. Não pode prosperar, “in casu”, a falaciosa argumentação expendida pelo Réu.**

(...)

**- o falso argumento exposto pelo Réu.**

# PARÁFRASE + LINGUAGEM SIMPLES:

**É inválido e falso o argumento exposto pelo Réu.**

**7. No vertente caso, revela-se descabida a exigência de se provar o irrefutável.**

**Comentário:** a expressão **“revela-se descabida”** significa **“apresenta-se inoportuna”**.

Por fim, o adjetivo **“irrefutável”** exprime a ideia de **“inatacável, irretorquível, indiscutível, incontestável”** etc.

## PARÁFRASE:

**7. No vertente caso, revela-se descabida a exigência de se provar o irrefutável.**

**- No caso em comento / No caso em análise / No caso em exame / No caso “sub examine” etc. (...)**

## PARÁFRASE:

**7. No vertente caso, revela-se descabida a exigência de se provar o irrefutável.**

(...)

**- apresenta-se inadequada a imposição de demonstrar o indiscutível.**

# PARÁFRASE + LINGUAGEM SIMPLES:

**No caso, não se pode exigir a prova daquilo que é indiscutível.**

**8. Não obstante o texto apresentar-se bastante sumariado, a defesa pretende brandir a orientação no sentido de \_\_\_\_, citando uma variedade inexaurível de exemplos.**

## COMENTÁRIO:

O adjetivo **“sumariado”** tem o sentido de **“sintetizado, resumido ou conciso”**.

O verbo **“brandir”** tem o sentido de **“acenar com”**. Pode ser empregado na linguagem forense para exprimir **“aquilo que se pretende expor ou expender”**.

O adjetivo **“inexaurível”** representa “aquilo dotado de inesgotabilidade”, isto é, “o que é infindável, inacabável ou interminável”.

Na frase apresentada, utilizou-se a expressão **“variedade inexaurível de exemplos”**, no sentido de “presença de farto rol exemplificativo ou grande quantidade de exemplos” (aqui é possível se falar em **“plethora de exemplos”**).

**Podemos, alternativamente, usar a expressão em comento, em situações várias, tais como: variedade inexaurível de argumentos contrários, de razões, de exemplos, de desculpas, de espécies de aves, de animais em extinção, entre outras.**

## PARÁFRASE:

**Não obstante** o texto apresentar-se bastante sumariado, a defesa pretende brandir a orientação no sentido de \_\_\_\_, citando uma variedade inexaurível de exemplos.

- **Conquanto o texto se apresente (...)** / **Ainda que (...)** / **Posto que (...)** /

## PARÁFRASE:

Não obstante o texto apresentar-se bastante sumariado, a defesa pretende brandir a orientação no sentido de \_\_\_\_, citando uma variedade inexaurível de exemplos.

(...)

- o texto se mostre bastante sintetizado, (...)

## PARÁFRASE:

Não obstante o texto apresentar-se bastante sumariado, a defesa pretende brandir a orientação no sentido de \_\_\_\_, citando uma variedade inexaurível de exemplos.

(...)

- a defesa tem a intenção de acenar com a linha argumentativa no sentido de \_\_\_\_, (...)

## PARÁFRASE:

**Não obstante o texto apresentar-se bastante sumariado, a defesa pretende brandir a orientação no sentido de \_\_\_\_\_, citando uma variedade inexaurível de exemplos.**

(...)

**- externando uma pletora / uma miríade de exemplos.**

# PARÁFRASE + LINGUAGEM SIMPLES:

**O texto é resumido, mas a defesa quer se orientar citando muitos exemplos.**

# TÓPICO GRAMATICAL (PARTE I)

## ELEMENTOS DA GRAMÁTICA

**TEMA:** ORTOGRAFIA,  
HOMONÍMIA, PARONÍMIA E  
ACORDO ORTOGRÁFICO

**A ORTOGRAFIA REQUER  
ESTUDO E MEMORIZAÇÃO  
CONSTANTES...**

***O QUE DEVO FAZER  
PARA MEMORIZAR  
A GRAFIA CORRETA  
DAS PALAVRAS?***

**1. Adote o hábito de ler, semanalmente, jornais, revistas e livros;**

**2. Anote as palavras de grafia complexa e procure estudá-las (a grafia e o significado). Faça o seu “pequeno dicionário”!**

**3. Adote o hábito de consultar o **VOLP – Vocabulário Ortográfico da Língua Portuguesa - 6ª edição/2021 -** ([www.academia.org.br](http://www.academia.org.br)). A consulta é gratuita ao repertório de cerca de 380 mil verbetes.**

**E mais:**

A **6ª edição do VOLP (2021)** trouxe a atualização com novos vocábulos selecionados em textos literários, científicos e jornalísticos.

Assim, a **Academia Brasileira de Letras (ABL)** permanece atualizada, acompanhando a evolução da língua portuguesa.

Vejam os alguns **termos novos**, já incorporados pelo VOLP:

Telemedicina  
Ciberataque  
Judicialização  
(a) Covid-19

Pós-verdade  
Ciclofaixa  
Socioeducativo  
  
entre outros...

Ademais, a obra faz registro a alguns **termos estrangeiros**, os quais sempre avocam o devido destaque (Exemplos: *destaque* ou “*destaque*”) quando forem citados (sempre como vocábulos estrangeiros, por óbvio):

*bullyng, botox, compliance, crossfit, home office, lockdown, emoji, podcast, botox, coworking, site, on-line, entre tantos outros.*

4. Consulte, regularmente, o **DICIONÁRIO (AURÉLIO ou HOUAISS)** e “resolva vários problemas”. Os próximos subitens mostrarão como o **DICIONÁRIO** pode ser útil em seu estudo:

(...)

## 4.a) Aprimore a **sinonímia**.

**Confirmar a prova = Ratificar a prova =  
Corroborar a prova = Ir ao encontro da prova**

**Provas robustas = Provas eloquentes =  
Provas ilustrativas = Provas sobejas = Provas  
bastantes**

## 4.b) Descubra o gênero dos substantivos.

*A agravante (s.f.)* = substantivo feminino

*A atenuante (s.f.)* = substantivo feminino

*A libido (s.f.)* = substantivo feminino

*O dó (s.m.)* = substantivo masculino

*O stratagemema (s.m.)* = substantivo masculino

<b>CÔNJUGE.....</b>	<b>O CÔNJUGE</b>
<b>CADÁVER.....</b>	<b>O CADÁVER</b>
<b>INDIVÍDUO.....</b>	<b>O INDIVÍDUO</b>
<b>VÍTIMA.....</b>	<b>A VÍTIMA</b>
<b>TESTEMUNHA.....</b>	<b>A TESTEMUNHA</b>

**NÃO CONFUNDA COM...**

ARTISTA.....O / A ARTISTA  
ALCAGUETA(E).....O / A ALCAGUETA(E)  
CLIENTE.....O / A CLIENTE  
INTÉRPRETE.....O / A INTÉRPRETE  
JURISTA.....O / A JURISTA  
MELIANTE.....O / A MELIANTE

LOGO, DISTINGA OS SUBSTANTIVOS SOBRECOMUNS  
DOS SUBSTANTIVOS COMUNS DE DOIS GÊNEROS...

**NO DICIONÁRIO,  
TREINE O PLURAL... SEM TRAUMAS!**

**4.c) Descubra a pluralização de palavras capciosas...**

**Item – Itens**

**Mal – Males**

**Gravidez – Gravidezes**

**Açúcar – Açúcares**

**Caráter – Caracteres (maus-caracteres)**

## 4.c1) Descubra a pluralização dos substantivos compostos:

*as mãos de obra;*  
*os autos de infração;*  
*os promotores de justiça;*  
*os avisos-prévios.*

(...)

4.c2) Descubra, ainda, aqueles **substantivos** que não variam no plural (s.2n.):

**(o/os) ônus**

Qualquer **ônus** previsto - Quaisquer **ônus** previstos

O **ônus** é... - Os **ônus** são...

O mesma regra vale para **VÍRUS, BÔNUS** (...)

**4.c3) Descubra, ainda, aquelas palavras que não variam no gênero e no número (s.2g.2n.):**

**(o/os – a/as) FORA DA LEI**

**(o/os – a/as) UM-SETE-UM**

**(o/os – a/as) LEVA E TRAZ**

**(o/os – a/as) SEM-TETO**

**(o/os – a/as) SEM-TERRA**

**(...)**

**4.c4) Descubra aqueles substantivos que só existem no plural (= “substantivos de um só número”):**

**(as) férias;**

**(as) núpcias;**

**(os) embargos.**

**e, finalmente, (...)**

4.c5) Descubra a flexão de gênero e número nos adjetivos compostos: **só o último varia, como regra.**

**A** Relação...jurídicoo-tributáriA

**As** Relações...jurídicoo-tributáriAS

4.d) No plano da pronúncia das palavras...aprenda no **DICIONÁRIO** a evitar a **cacoepia**. Fale bem:

subsídio [/ss/];

inexorável [/z/];

subsunção [/ss/].

4.d1) E tome cuidado com os **plurais**  
**metafônicos:**

**IMPOSTO / IMPOSTOS**

**SOCORRO / SOCORROS**

**ESFORÇO / ESFORÇOS**

# ENTENDENDO A ORTOGRAFIA...

***COMO ESTÁ O SEU CONVÍVIO COM AS  
PALAVRAS?***

# **26** DICAS DE ORTOGRAFIA...

**1. MERITÍSSIMO** (e não “Mere-”)

**2. EMPECILHO** (com *Em-*)

**3. EXCEÇÃO, EXCESSO, EXCESSIVO**

**4. BENEFICENTE**

**5. AFICIONADO**

**6. ANSIOSO**

**7. IDIOSSINCRASIA**

# 8. FULANO, BELTRANO e SICRANO

**9. CINQUENTA** (e não “cincoenta”)

**10. HESITAR**

# 11. SUCINTO

12. (COLOCAR EM) **XEQUE**

# 13. USURA

**14. (O) OPRÓBRIO (= vexame)**

**15. ESOTÉRICO (= iniciático)**

**16. PSICOSSOCIAL**

17.

**COINCIDÊNCIA (/CO - IN .../)**

**REINCIDÊNCIA (/RE - IN .../)**

**REIVINDICAR (/REI - VIN .../)**

18.

**MÁ-FÉ** (Plural: *más-fés*)

**BOA-FÉ** (Plural: *boas-fés*)

*(Isso foi feito na melhor das boas-fés.)*

**19.**

**PREQUESTIONAMENTO**

**PREEXISTENTE**

**PREDETERMINADO**

**PRÉ-NUPCIAL**

**20.**

**SOCIOECONÔMICO**

**SOCIOPOLÍTICO**

**SOCIOCULTURAL**

**SOCIOEDUCATIVO**

**SÓCIO-GERENTE**

# **PARA VOCÊ QUE É DA SEARA TRABALHISTA....**

# 21. *SALÁRIO* - \_\_\_\_\_

**SALÁRIO-FAMÍLIA** (pl. salários-família e salários-famílias)

**SALÁRIO-HORA** (pl. salários-hora e salários-horas)

**SALÁRIO-BASE** (pl. salários-base e salários-bases)

**SALÁRIO-MATERNIDADE** (pl. salários-maternidade)

**SALÁRIO MÍNIMO** (= a verba; sem hífen)

**SALÁRIO-MÍNIMO** (= o trabalhador: pl. salários-mínimos)

# 22. *AUXÍLIO* - \_\_\_\_\_

**auxílio-doença** s.m. (pl. auxílios-doença)

**auxílio-enfermidade** s.m. (pl. auxílios-enfermidade)

**auxílio-funeral** s.m. (pl. auxílios-funeral)

**auxílio-maternidade** s.m. (pl. auxílios-maternidade)

**auxílio-natalidade** s.m. (pl. auxílios-natalidade)

**auxílio-reclusão** s.m. (pl. auxílios-reclusão)

23.

*VALE* - \_\_\_\_\_

**vale-refeição** s.m. (pl. vales-refeição e vales-refeições)

**vale-transporte** s.m. (pl. vales-transporte e vales-transportes)

**24. SEGURO-DESEMPREGO** (pl. seguros-desemprego e seguros-desempregos)

**25. AVISO-PRÉVIO** (pl. avisos-prévios)

**26. MÃO DE OBRA** (sem hífen)

**FORMAS VARIANTES**  
**(ou palavras de DUPLA GRAFIA):**

**A BOA CONVIVÊNCIA...**

# **PROTOCOLAR**

**ou**

# **PROTOCOLIZAR**

**VEREDICTO**

**ou**

**VEREDITO**

**ALUGUEL**  
**OU**  
**ALUGUER**

**CATORZE ou QUATORZE**

**PERCENTAGEM ou PORCENTAGEM**

**PALAVRAS DE DUPLA PROSÓDIA (ou  
de pronúncia optativa):**

**A BOA CONVIVÊNCIA...**

1. (O / A) XÉROX ou (O / A) XEROX

2. PROJÉTIL (Plural: *projéteis*) ou PROJETIL  
(Plural: *projétis*)

**3. AUTÓPSIA ou AUTOPSIA (ACORDO)**

**4. NECRÓPSIA (ACORDO) ou NECROPSIA**

# **PROBLEMAS DE CACOEPIA**

## **(ou cacoépiã)**

A **cacoepia** diz respeito à sonoridade equivocada das palavras: ou por descuido do falante, ou por deslize na grafia. Situa-se no campo da **ORTOEPIA** (ou ortoépia).

**SUBSÍDIO  
PROCRASTINAR  
BENEFICENTE  
FRUSTRADO**

(...)

**EU IMPUGNO** (e não **/impugui.../** )

**EU DESIGNO** (e não **/desigui.../** )

**ELE ROUBA** (e não **/rób.../** )

(...)

**EU OPTO** (e não **/opi.../** )

**EU REQUEIRO** (e não **/requero/** )

# ORTOGRAFIA E SEMÂNTICA: HOMONÍMIA E A PARONÍMIA.

**HOMONÍMIA:** palavras que possuem a mesma pronúncia (**homófonas**) ou a mesma grafia (**homógrafas**), mas significados diferentes.

## **HOMÔNIMAS HOMÓFONAS:**

**Seção x Sessão x Cessão**

**Tachar x Taxar**

## **HOMÔNIMAS HOMÓGRAFAS:**

**Contágio x Contagio**

**Trânsito x Transito**

## **HOMÓFONAS-HOMÓGRAFAS:**

**Vacina (subst.) x Vacina (verbo)**

**VAMOS CONHECER ALGUNS  
IMPORTANTES EXEMPLOS DE  
HOMÔNIMAS HOMÓFONAS**

# SEÇÃO, SESSÃO e CESSÃO

**Seção (ou secção): repartição.**

**Sessão: apresentação.**

**Cessão: ato de ceder.**

# TAXAR e TACHAR

**Taxar:** tributar.

**Tachar:** cognominar, apelidar.

# CAÇAR e CASSAR

**Caçar:** capturar.

**Cassar:** anular.

# INCERTO e INSERTO

**Incerto: incorreto.**

**Inserto: inserido.**

# REMISSÃO e REMIÇÃO

**Remissão:** perdão; fazer menção a algo  
(CUIDADO: remissão da pena – Proc. Penal).

**Remição:** resgate do bem mediante  
pagamento da dívida (CUIDADO: remição do  
tempo da pena – Proc. Penal)

**PARONÍMIA:** palavras parecidas na grafia/pronúncia, mas com significados diferentes. Vamos conhecer alguns casos:

# FLAGRANTE e FRAGRANTE

**Flagrante:** situação de flagrância (Dir. Proc. Penal).

**Fragrante:** aromático.

# VULTOSO e VULTUOSO

**Vultoso:** de vulto, de monta, em quantidade.

**Vultuoso:** avermelhado, ruborizado.

# INFLIGIR e INFRINGIR

**Infligir:** impor, aplicar

**Infringir:** desrespeitar, desobedecer a.

# ELIDIR e ILIDIR

**Elidir:** eliminar

**Ilidir:** rebater, contestar

# O ACORDO ORTOGRÁFICO

**Nos cursos que ministro, tenho usado um lúdico recurso para que os alunos memorizem a nova regra do hífen. Refere-se a uma analogia com a canção de roda, de nossa infância, intitulada **“Atirei o Pau no Gato”**.**

**Observe o quadro comparativo e tente entoar a “canção”, aplicando-a à nova regra do hífen, imposta pelo Acordo Ortográfico:**

**“PROTO, EXTRA, PSEUDO, SEMI (mi)**

**INFRA, SUPRA (pra)**

**INTRA, NEO, ULTRA**

**CONTRA e AUTO (to)**

**LEVAM HÍFEN (fen) [pausa]**

**ANTES DE -H**

**E IDÊNTICA VOGAL.”**

**[Atualizada com o Acordo]**

# APLICANDO A REGRA DA MÚSICA ...

**1. EXTRAOFICIAL (Acordo)**

**2. PSEUDO-HERÓI**

**3. SEMIABERTO (Acordo)**

**4. INFRA-ASSINADO**

**5. SUPRA-HISTÓRICO**

**6. CONTRAINDICAÇÃO (Acordo)**

**7. CONTRA-ARRAZOAR**

## 8. AUTOAVALIAÇÃO (Acordo)

## 9. AUTO-ORGANIZAÇÃO

# ANÁLISE DAS DEMAIS REGRAS DO USO DO HÍFEN:

I. APLICANDO A REGRA DA MÚSICA +  
[ANTE, ANTI, ARQUI, SOBRE]:

**1. ANTIÉTICO**

**2. ANTI-INFLAMATÓRIO (Acordo)**

**3. ANTENUPCIAL**

**4. ANTEONTEM**

**5. SOBREAIVISO**

**6. SOBRE-HUMANO**

**7. ARQUI-INIMIGO (Acordo)**

**II. APLICANDO A REGRA DA MÚSICA +  
[ANTE, ANTI, ARQUI, SOBRE]...: COM O  
SEGUNDO ELEMENTO INICIANDO-SE POR “R”  
ou “S”, HAVERÁ A DUPLICAÇÃO DAS  
CONSOANTES (R e S) e A QUEDA DO HÍFEN.**

**1. CONTRARREGRA (Acordo)**

**2. CONTRASSENSO (Acordo)**

**3. SUPRASSUMO (Acordo)**

**4. ANTISSOCIAL (Acordo)**

**5. ANTESSALA (Acordo)**

**6. ANTIRREPUBLICANO (Acordo)**

# 7. CONTRARRAZÕES (Acordo)

**REGRA EXTRA (1): TODAS AS PALAVRAS  
COM O PREFIXO CO- PERDERAM O HÍFEN.**

- 1. COAUTOR (Acordo)**
- 2. COAUTORIA (Acordo)**

**3. CODEVEDOR (Acordo)**

**4. COOBRIGADO (Acordo)**

**5. CORRESPONSÁVEL (Acordo)**

**6. CORRÉU (Acordo)**

**7. CORRÉ (Acordo)**

**8. COERDEIRO (Acordo)**

**9. COABITAR (Acordo)**

**10. COABILIDADE (Acordo)**

**REGRA EXTRA (2): A QUEDA DOS HIFENS (ou HÍFENES) EM ALGUMAS PALAVRAS IMPORTANTES:**

**1. ANTES:** DIA-A-DIA (substantivo)

**ACORDO:** DIA A DIA

**ANÁLISE:** só restou **DIA A DIA**, sem hifens, tanto para o substantivo como para a locução adverbial.

**2. ANTES:** TÃO-SOMENTE

**ACORDO:** TÃO SOMENTE

**ANÁLISE:** só restou **TÃO SOMENTE**, sem hífen.

# O Acordo e a *Acentuação Gráfica*

# O ACORDO E A SUPRESSÃO DO TREMA

Com o Acordo Ortográfico, o trema desapareceu. Sua utilização se dava nos grupos **-GÜE, -GÜI, -QÜE, -QÜI**, quando o **-u** se mostrava átono. Agora, temos:

**ARGUIR, CONSEQUÊNCIA, QUINQUÊNIO.**

**ATENÇÃO**: devemos continuar falando /gu-e/, /gu-i/, /qu-e/ e /qu-i/, como se houvesse o antigo trema.

**IMPORTANTE**: o trema permaneceu nos nomes próprios de origem estrangeira *Müller, Bündchen*.

# O ACORDO e A SUPRESSÃO DO ACENTO NAS PAROXÍTONAS COM O HIATO “OO” e “EE”

## **ANTES DO ACORDO:**

**VÔO, ENJÔO, CRÊEM, (que eles) DÊEM, LÊEM, VÊEM**

## **APÓS O ACORDO:**

**VOO, ENJOO, CREEM, (que eles) DEEM, LEEM, VEEM**

## ATENÇÃO (1):

**Estender a regra para os verbos derivados:**

**DESCREEM, RELEEM, PROVEEM,  
REVEEM (e outros).**

## ATENÇÃO(2):

### O VERBO **PROVER** E O NOSSO DIA A DIA...

Nas acepções de “suprir, abastecer” e “dar provimento a” (acepção jurídica), o verbo **PROVER** assim se apresenta:

- Eles **PROVEEM** a casa de alimentos.
- Os ministros **DESPROVEEM** os recursos. (jur.)

# O ACORDO E OS DITONGOS ABERTOS NAS PAROXÍTONAS

**PAROXÍTONAS:** as palavras em que a penúltima sílaba é pronunciada com mais força (= sílaba tônica). Exemplos:

**Carater**

**Cadeura**

**Ditongos abertos:** ocorrem quando se une uma vogal de timbre aberto a uma semivogal. São **três** os ditongos abertos:

**ÉU, ÉI, ÓI**

# Ditongos abertos nas Paroxítonas:

IDÉIA

ASSEMBLÉIA

EU APÓIO

**Obs.: você verá, em instantes, que tais acentos gráficos não existem mais...**

Na verdade, sempre se acentuaram os **ditongos abertos** nos vocábulos **monossílabos, oxítonos e paroxítonos**. Relembre a situação:

- **réus, róis** (= plural de ROL);
- **chapéu, herói, papéis;**
- **idéia, assembléia, heróico.**

## ***O QUE MUDOU?***

**MONOSSÍLABOS: manteve-se o acento...**

**OXÍTONOS: manteve-se o acento...**

**PAROXÍTONOS: caiu o acento...**

**PORTANTO, O ACENTO FOI MANTIDO...**

- RÉUS, RÓIS;**
- CHAPÉU, HERÓIS, PAPÉIS.**

**MAS CAIU EM...**

**IDEIA**  
**ASSEMBLEIA**  
**PLATEIA**  
**HEROICO**  
**EU APOIO**

# O ACORDO E O ACENTO DIFERENCIAL

## **ANTES DO ACORDO:**

**PÓLO** (= extremidade; modalidade esportiva) e  
**PÔLO** (= falcão)

## **APÓS O ACORDO:**

**POLO** (= timbre a escolher)

Portanto, em nosso dia a dia, não esqueça:  
**POLO ATIVO e POLO PASSIVO.**

**CUIDADO:**  
**ALGUNS ACENTOS DIFERENCIAIS**  
**PERMANECERAM!**

**ANTES DO ACORDO:**

**TÊM e TEM**

**APÓS O ACORDO: TUDO IGUAL...**

**TÊM e TEM**

## Exemplos:

1. O advogado **TEM** desenvoltura.
2. Os advogados **TÊM** desenvoltura.

**A manutenção do acento gráfico  
(diferencial) se deu, ainda,  
em **OUTROS VERBOS:****

**CONTER:**  
**ELE CONTÉM – ELES CONTÊM**

**RETER:**  
**ELE RETÉM – ELES RETÊM**

**VIR:**  
**ELE VEM – ELES VÊM**

**Mas...**

**ELE VÊ – ELES VEEM**

**CONVIR:**  
**ELE CONVÉM – ELES CONVÊM**

# **INTERVIR:** **ELE INTERVÉM – ELES INTERVÊM**

**X.X.X.X.X.X.X.X.X**

# **TÓPICO GRAMATICAL (PARTE II)**

## **ELEMENTOS DA GRAMÁTICA**

**TEMA: REGÊNCIA VERBAL**

A **Regência** refere-se à relação de dependência (ou subordinação) que se estabelece entre os **termos** nas orações.

Eu obedeço ao regulamento.

Eu cheguei ao Mackenzie.

O autor procedeu [a + a] à juntada da prova.

# UM POUCO SOBRE A CLASSIFICAÇÃO DOS VERBOS...

## VERBO TRANSITIVO DIRETO (VTD):

No plano sintático, o complemento, ao qual se liga o intitulado VTD, é o **objeto direto (OD)**. A ligação entre o VTD e o OD se dá sem preposição. Exemplo:

**Eu estudo português.**

**O gesto implica derrota.**

## VERBO TRANSITIVO INDIRETO (VTI):

No plano sintático, o complemento, ao qual se liga o intitulado VTI, é o **objeto indireto (OI)**. A ligação entre o VTI e o OI se dá com preposição. Exemplo:

**Eu necessito de ajuda.**

**O fato prescinde de provas.**

**Eu obedeco ao regulamento.**

**ALGUNS IMPORTANTES VERBOS  
E SUAS REGÊNCIAS  
(PARA O SEU DIA A DIA)**

**ADVERTÊNCIA DO PROFESSOR:** no campo da **REGÊNCIA VERBAL**, será possível encontrar, nas gramáticas normativas, orientações modernas, que chancelam regências evoluídas (e próprias do uso). Diante desses casos, não obstante, sempre recomendaremos, como se verá, o padrão mais purista e tradicional, próprio da *linguagem culta formal*, o qual, aliás, deve nortear o texto no ambiente forense.

- 1. ASSISTIR**
- 2. (DES)OBEDECER**
- 3. IMPLICAR**
- 4. PROCEDER**
- 5. VISAR**

**6. DECLINAR**

**7. PREFERIR**

**8. APELAR**

**9. DEPARAR**

**10. RESPONDER**

**X.X.X.X.X.X.X**

# 1. VERBO

***ASSISTIR***

**Há quatro acepções para este verbo:**

**1ª. ASSISTIR = presenciar (VTI)**

**2ª. ASSISTIR = prestar assistência (VTD)**

**3ª. ASSISTIR = caber, pertencer (VTI)**

**4ª. ASSISTIR = residir, morar (v. Intransitivo)**

**1ª. ASSISTIR = Presenciar (VTI + prep. “a”)**

**O empregado assiste à audiência.**

**O advogado assistiu à sessão de júri.**

**2<sup>a</sup>. ASSISTIR = Prestar assistência (VTD)**

**O advogado assiste o cliente.**

**O Ministério Público assiste o cidadão.**

**3ª. ASSISTIR = caber, pertencer** (= frequente no ambiente jurídico) **(VTI + prep. “a”)**

**Tal direito assiste ao jurisdicionado.**

**Este direito assiste à mulher que ora defendo.**

**O direito suscitado não lhe assiste.**

**4ª. ASSISTIR = morar, residir [VI + (prep. “em”)]**

**Ele assiste em São Paulo, a capital paulista.  
Há dois anos, os refugiados assistem em  
Pacaraima.**

**Obs.: a preposição EM é integrante da locução  
adverbial (de lugar); trata-se de uma regência  
em desuso.**

## 2. VERBOS

***OBEDECER e DESOBEDECER***

Trata-se de **VTI**s\* (com prep. “a”). Portanto:

## OBEDEÇA À LEI OBEDEÇA AO DECRETO

\* Confira-se, como **VTD**, o posicionamento minoritário de gramáticos e outros estudiosos: (1) CEGALLA, Domingos Paschoal *Novíssima Gramática...*, 2005, p. 503; (2) COSTA, José Maria da. *Manual de Redação Profissional*, 2002, p. 934-935.

# 3. VERBO IMPLICAR

A acepção polêmica para o verbo **IMPLICAR** ocorre como **VTD**, no sentido de “acarretar, provocar”. Portanto, não o construa como VTI. É erro!

**A ira do político implicou a perda do cargo.**  
(Erro: ... **NA** perda do cargo)

**Seu gesto implica desunião entre todos.**  
(Erro: ... **EM** desunião)

# 4. VERBO PROCEDER

A acepção polêmica para o verbo **PROCEDER** ocorre como **VTI (+ prep. “a”)**, no sentido de “realizar, executar”. Portanto, não o construa como VTD. É erro!

**Ele procedeu à verificação das provas.**

**O juiz procedeu à oitiva das testemunhas.**

## 5. VERBO

*VISAR*

**Há três acepções para este verbo:**

**1ª. VISAR = pôr visto (VTD)**

**2ª. VISAR = mirar (VTD)**

**3ª. VISAR = almejar, objetivar (VTI + prep. “a”)**

**1<sup>a</sup>. VISAR = pôr visto (VTD)**

**O servidor público visou o passaporte.**

**O cliente do Banco X visou o cheque.**

**2ª. VISAR = mirar, pôr na mira da arma (VTD)**

**O caçador visou o pássaro na árvore.**

**O infante visou o inimigo na trincheira.**

**3<sup>a</sup>. VISAR = almejar, objetivar (VTI\* + prep. “a”)**

**O aluno visa ao êxito no concurso público.**

**O advogado visa à procedência do seu pedido.**

\* Ver a controvérsia no presente tema em: (1) CEGALLA, Domingos Paschoal *Novíssima Gramática...*, 2005, p. 512; (2) Francisco Fernandes *apud* COSTA, José Maria da. *Manual de Redação Profissional*, 2002, p. 1467; e (3) Arnaldo Niskier *apud* Costa, José Maria da. *Ibidem*, p. 1466.

**OBSERVAÇÃO:** nessa acepção (VTI), o verbo VISAR, estando seguido de infinitivo, pode (ou não) dispensar a preposição “A”:

Viso alcançar a meta.

OU

Viso A alcançar a meta.

Atenção: nos dois casos, o complemento verbal do verbo VISAR é, sintaticamente, um **OBJETO INDIRETO**.

# 6. VERBO

## *DECLINAR*

**HÁ DUAS** ACEPTÕES PARA ESTE VERBO:

**1ª. DECLINAR = discordar, desistir (VTI\* + prep. “de”)**

**O juiz declinou do pedido da parte.**

**\* O gramático Celso Luft indica que, nessa acepção, pode ser tanto VTI como VTD (*declinar da honra OU declinar a honra*) (Celso Luft apud COSTA, José Maria da. *Manual de Redação Profissional*, 2002, p. 404).**

**2ª. DECLINAR = revelar (VTD)**

**O homem declinou a identidade.**

**A testemunha declinou os fatos.**

**Portanto, não confunda:**

**Declinar O nome:** revelar qual é ele.

**Declinar DO / O pedido:** desistir, discordar dele.

# 7. VERBO PREFERIR

O verbo pode ser **VTD**:

**Eu sempre preferi a labuta.**

**A mulher prefere vinhos.**

Entretanto, **PREFERIR** pode vir como **VTDI**, permitindo que dele se aproximem dois complementos verbais – **o objeto direto e o objeto indireto** (este, aliás, com a **prep. “a”**).

Ademais, o verbo **não** admite a posposição do **QUE** ou **DO QUE**.

**Eu prefiro estudar a trabalhar.**

**O magistrado prefere ( ) sentenças A  
audiências.**

**O magistrado prefere AS sentenças ÀS  
audiências. (...)**

## PARALELISMO DE FORMAS

Com a presença do artigo, em especificação dos objetos, teremos:

Ela prefere a audiência ao processo.

Ela prefere o processo à audiência.

Agora, compare, sem os artigos (e mudança do plano semântico):

Ela prefere processo a audiência.

Ela prefere audiência a processo.

**ADVERTÊNCIA FINAL**: evite a redundância “preferir mais”. O verbo, etimologicamente, já indica a primazia de algo no plano comparativo, não admitindo expressões redundantes, reforçativas ou tautológicas que indiquem uma desnecessária intensidade. **PORTANTO, EVITE:**

**PREFERIR ANTES**

**PREFERIR MAIS**

**PREFERIR MUITO MAIS**

**PREFERIR MIL VEZES**

**PREFERIR MIL VEZES MAIS**

# 8. VERBO

## APELAR

## **APELAR: VTI (+ prep. DE ou PARA):**

- **APELAR DE: objeto da apelação**  
(Apelei da sentença);
- **APELAR PARA (e não “apelar A”): órgão para o qual se recorre**  
(A parte vencida apelou para o TRF). (...)

## FRASE CORRETA:

Irei apelar da sentença para o mesmo Tribunal.

**ERRO:** Vamos apelar ao Tribunal (\*)

(\*) Devemos evitar a formação “APELAR A”, embora já subsista endosso pontual entre os gramáticos (Celso Luft *apud* COSTA, José Maria da. *Manual de Redação Profissional*, 2002, p. 149).

**9. DEPARAR** (na acepção de “encontrar, pode ser VTD e VTI<sub>(prep. “com”)</sub>); o verbo NÃO é pronominal!

**Deparei com um erro crasso.**

(Também se aceita, em uso mais erudito:  
**Deparei um erro crasso.**)

## 10. RESPONDER (VTI, com prep. “a”).

Responder à mensagem.

Responder ao e-mail.

Responder aos quesitos.

(...)

# DICA FINAL (1ª): CUIDADO COM O PRONOME “LHE” : observe os erros abaixo.

O interrogado **agrediu-lhe** sem necessidade.

Não **lhe amo** mais.

Ainda não **lhe encontrei** trabalhando.

Sempre **lhe vejo** no mesmo lugar.

Vou **visitar-lhe** na próxima semana.

# TÓPICO GRAMATICAL (PARTE III)

## ELEMENTOS DA GRAMÁTICA

**TEMA:** CONCORDÂNCIA NOMINAL

**REGRA GERAL DA CONCORDÂNCIA NOMINAL:** o **adjetivo**, o **pronome**, o **artigo** e o **numeral** concordam com o **substantivo** a que se referem em **gênero e número**.

**UM DOGMA PARA “AQUECIMENTO”:**  
**O ADVÉRPIO MODIFICA o VERBO, o**  
**ADJETIVO e o PRÓPRIO ADVÉRPIO.**  
**ADEMAIS, O ADVÉRPIO É INVARIÁVEL!**  
*O que isso significa?*

## ADVÉRBIO **MUITO**:

A ALUNA ESTUDA **MUITO**. (= verbo modificado)  
AS ALUNAS ESTUDAM **MUITO**.

A PROVA É **MUITO** ROBUSTA. (= adjetivo modificado)  
AS PROVAS SÃO **MUITO** ROBUSTAS.

O ADVOGADO FOI **MUITO** BEM NO JÚRI. (= advérbio modificado)  
OS ADVOGADOS FORAM **MUITO** BEM NO JÚRI.

# 1. A **Concordância Nominal** da palavra **BASTANTE**

O vocábulo “bastante” pode se apresentar como **pronome (indefinido), adjetivo e advérbio**. Neste último caso, ficará invariável.

**1.1 BASTANTE** (= pronome indefinido);

**1.2 BASTANTE** (= adjetivo);

**1.3 BASTANTE** (= advérbio).

**1.1. BASTANTE = pronome indefinido (= “incontáveis, muitos”):**

**O juiz prolatou bastantes sentenças.**

**O advogado produziu bastantes provas nos autos.**

## 1.2. **BASTANTE = adjetivo** (= “suficiente”)

- O requerente apresentou razões bastantes.
- (...) vem, à presença de Vossa Excelência, por seus advogados e bastantes procuradores infra-assinados (...)

## **1.3. BASTANTE = advérbio (invariável)**

**RELEMBRANDO O DOGMA...**

**O ADVÉRBIO MODIFICA o VERBO, o ADJETIVO e o PRÓPRIO ADVÉRBIO.**

**ADEMAIS, O ADVÉRBIO É INVARIÁVEL!**

## ADVÉRBIO **BASTANTE**:

A ALUNA ESTUDA **BASTANTE**. (= verbo modificado)

AS ALUNAS ESTUDAM **BASTANTE**.

A PROVA É **BASTANTE** ROBUSTA. (= adjetivo modificado)

AS PROVAS SÃO **BASTANTE** ROBUSTAS.

A PLANTAÇÃO FOI **BASTANTE** FORTEMENTE ATINGIDA. (= advérbio modificado)

AS PLANTAÇÕES FORAM **BASTANTE** FORTEMENTE ATINGIDAS.

## A DIFERENCIAÇÃO E A SUTILEZA NO PLANO SEMÂNTICO :

**BASTANTES LACUNAS** = muitas lacunas  
(pronome indefinido);

**LACUNAS BASTANTES** = lacunas suficientes  
(adjetivo)

## 2. A **Concordância Nominal** da palavra **SÓ**

A palavra **SÓ** pode ser **advérbio** [= somente, apenas] **OU** **adjetivo** [= sozinho(a)].

**2.1. SÓ = Advérbio;**

**2.2. SÓ = Adjetivo.**

**2.1. SÓ = Advérbio (= apenas, somente):**  
**Só** analisei a primeira parte do processo.

**2.2. SÓ = Adjetivo (= isolado, sozinho):**  
**O réu ficou SÓ; Os réus ficaram SÓS;**  
**Os noivos disseram “enfim, SÓS”.**

Observação (1ª): a locução adverbial **A SÓS** é invariável.

As testemunhas ficaram a sós.

(...)

Observação (2ª): a palavra **SÓ**, nas expressões **POR SI SÓ** e **POR SI SÓS**, possui valor adjetivo. Logo, cuidado com o plural!

A prova, **POR SI SÓ**, já é suficiente (...)

As provas, **POR SI SÓS**, já são suficientes (...)

### 3. A **Concordância Nominal** das palavras...

**EXTRA, QUITE,  
PRÓPRIO, OBRIGADO**

**A concordância nominal é feita com os termos a que tais palavras se referem.**

Uma hora **extra** – Duas horas **extras**

Eu estou **quite** – Nós estamos **quites**

Ela **própria** – Elas **próprias**

(...)

**Muito obrigada, disse ela.**

**Muito obrigado, disse ele.**

**Muito obrigadas, disseram elas.**

**Muito obrigados, disseram eles.**

## 4. A **Concordância Nominal** das palavras

**ANEXO, INCLUSO,  
APENSO, JUNTO**

**A concordância nominal será feita com os termos a que tais palavras se referem.**

- Documento **anexo** – Documentos **anexos**
- Petição **inclusa** – Petições **inclusas**
- Volume **apenso** – Volumes **apensos**
  
- O documento está **junto** – Os documentos estão **juntos**

**IMPORTANTE:** a locução adverbial **EM ANEXO** é aceitável (não obstante a divergência entre os gramáticos), devendo-se permanecer invariável. Idêntico raciocínio vale para **EM APENSO**:

Envio em anexo (em apenso) os documentos.

Em anexo (em apenso), apresentaram-se os relatórios.

## ***A DISTÂNCIA “QUE MATA”...***

***Complete a frase e faça a concordância correta:***

**\_\_\_\_\_**, sem prejuízo de outros documentos – existentes na forma escrita ou eletrônica e entregues manual ou digitalmente –, envio a todos os interessados as provas.

**GABARITO:**

**ANEXAS (concorda com “PROVAS”)**

## 5. A **Concordância Nominal** da expressão

**HAJA VISTA**

Na acepção de “tendo em vista”, deve-se usar a forma cristalizada/fossilizada **HAJA VISTA** (e não “haja visto”!). Exemplo:

**Haja vista o ocorrido, tomamos as cautelas de praxe.**

**NÃO CONFUNDA:** é possível a existência da locução verbal “haja visto”, mas aqui o caso será diverso, pois teremos uma expressão sinônima de “tenho visto”.

Espero que você **HAJA VISTO** o acidente.

Espero que você **TENHA VISTO** o acidente.

# TÓPICO GRAMATICAL (PARTE IV)

## ELEMENTOS DA GRAMÁTICA

**TEMA:** CONHECIMENTO GLOBAL DE  
LÍNGUA PORTUGUESA (PARA ESTUDO  
EM CASA)

**Analise o seu **conhecimento global** de *Língua Portuguesa*, corrigindo as frases abaixo. Após, realize a **paráfrase**.**

**1. O advogado se sobressaiu na audiência, quando procedeu a juntada de provas.**

1. O advogado se sobressaiu na audiência, quando procedeu a juntada de provas.

CORREÇÃO: O advogado sobressaiu na audiência ( , )( ) quando procedeu à juntada de provas.

## PARÁFRASE:

O advogado sobressaiu na audiência ( , )( ) quando procedeu à juntada de provas.

O causídico/patrono se destacou na audiência, no momento em que realizou a anexação das provas.

**2. O juiz se simpatizou com ela, desobedecendo às regras de conduta, que devem manter-lhe imparcial.**

**2. O juiz se simpatizou com ela, desobedecendo às regras de conduta, que devem manter-lhe imparcial.**

**CORREÇÃO: O juiz simpatizou com ela, desobedecendo às regras de conduta, que devem mantê-lo imparcial.**

## **PARÁFRASE:**

**2. O juiz simpatizou com ela, desobedecendo às regras de conduta, que devem mantê-lo imparcial.**

**O magistrado se interessou por ela, infringindo as normas de comportamento, as quais devem mantê-lo isento.**

**3. O juiz declinou da solicitação à qual havia se referido a uma hora (= tempo transcorrido), deparando-se com o citado agravante nos autos.**

**3. O juiz declinou da solicitação à qual havia se referido a uma hora (= tempo transcorrido), deparando-se com o citado agravante nos autos.**

**CORREÇÃO: O juiz declinou da solicitação à qual havia se referido há uma hora, deparando com a citada agravante nos autos.**

## **PARÁFRASE:**

**3. O juiz declinou da solicitação à qual havia se referido há uma hora, deparando com a citada agravante nos autos.**

**O magistrado discordou do pedido ao qual havia feito menção faz uma hora, defrontando-se com a mencionada agravante no processo.**

**4. O infrator aspira à uma sentença procedente, preferindo deveras o êxito a derrota.**

**4. O infrator aspira à uma sentença procedente, preferindo deveras o êxito a derrota.**

**CORREÇÃO: O infrator aspira a uma sentença procedente, preferindo, deveras, o êxito à derrota (ou “...preferindo, deveras, êxito a derrota”)**

## PARÁFRASE:

**4. O infrator aspira a uma sentença procedente, preferindo, deveras, o êxito à derrota.**

**O transgressor visa a uma decisão de 1º grau favorável, preferindo, realmente, o sucesso ao revés.**

**5. Ao término da lide pagarei às custas à quem for de direito, obedecendo o rito processual.**

5. Ao término da lide pagarei às custas à quem for de direito, obedecendo o rito processual.

CORREÇÃO: Ao término da lide (,) pagarei as custas a quem for de direito, obedecendo ao rito processual.

Obs.: *quem*, na frase, é um pronome (relativo) indefinido (ver explicação em slide mais à frente)

## PARÁFRASE:

**Ao término da lide (,) pagarei as custas a quem for de direito, obedecendo ao rito processual.**

**Ao fim do litígio (,) procederei ao pagamento das despesas processuais aos destinatários legais, respeitando a liturgia do processo.**

**Dado gramatical:**

**QUEM**, como pronome, pode ser classificado como **RELATIVO, INDEFINIDO** ou **INTERROGATIVO**:

1. **RELATIVO: Esta é a mulher a quem indico. / Esta é a mulher a quem obedeco.**
2. **INDEFINIDO (OU “RELATIVO INDEFINIDO”): aparece sem antecedente preciso. Exemplos: Há quem entenda. / Deve haver quem ouça. / Há quem tenha descoberto o caminho. / Quem estuda passa. / Ela ama quem a odeia.**
3. **INTERROGATIVO: Quem chegou?**

**6. Desde as 9 horas ficamos esperando-o-lhe, sem que se desse a perca de nossa paciência.**

**6. Desde as 9 horas ficamos esperando-o-lhe, sem que se desse a perca de nossa paciência.**

**CORREÇÃO: Desde as 9 horas (,) ficamos esperando-o/a, sem que se desse a perda de nossa paciência.**

## PARÁFRASE:

**6. Desde as 9 horas (,) ficamos esperando-o/a, sem que se desse a perda de nossa paciência.**

**Das 9 horas em diante (,) quedamo-nos à (a) sua espera, ainda que sem a perda de nossa fleuma (calma, complacência, impassibilidade, serenidade)**

**7. Senhor Juiz as razões de apelação foram deixadas a apreciação de Sua Excelência.**

**7. Senhor Juiz as razões de apelação foram deixadas a apreciação de Sua Excelência.**

**CORREÇÃO: Senhor Juiz (,) as razões de apelação foram deixadas à apreciação de Vossa Excelência.**

## PARÁFRASE:

**7. Senhor Juiz (,) as razões de apelação foram deixadas à apreciação de Vossa Excelência.**

**Senhor Magistrado / Julgador (,) ...**

**...os motivos da apelação / os motivos do apelo / as razões recursais...**

**...foram colocados(as) sob a análise de Vossa Excelência.**

**8. Redigi todos os prazos hoje afim de que possa viajar tranqüilo no feriado.**

**Redigi todos os prazos hoje (,) ( ) a fim de que possa viajar tranquilo no feriado.**

## PARÁFRASE:

**8. Redigi todos os prazos hoje (,) ( ) a fim de que possa viajar tranquilo no feriado.**

**Cumpri todos os prazos hoje (,) ( ) com o propósito de (com o fito de) viajar despreocupado na folga (no sueto).**

**9. Sei que o Ministério Público não quiz dar o parecer, mas, por que? Disseram que o atraso se deu por que os membros ainda estavam exitantes, mas é fundamental sabermos o verdadeiro porque.**

**Sei que o Ministério Público não quis dar o parecer, mas por quê? Disseram que o atraso se deu porque os membros ainda estavam hesitantes, mas é fundamental sabermos o verdadeiro porquê.**

## PARÁFRASE:

**9. Sei que o Ministério Público não quis dar o parecer, mas por quê? Disseram que o atraso se deu porque os membros ainda estavam hesitantes, mas é fundamental sabermos o verdadeiro porquê.**

**Sei que o *Parquet* / Órgão Ministerial não quis externar sua manifestação, mas por quê? Afirmaram que a demora se deu porquanto os membros / os representantes / os presentantes do Órgão ainda permaneciam inseguros, porém é vital conhecermos o real motivo.**

**10. Faça recurso adesivo ao invés de  
apelação.**

**Faça recurso adesivo em vez de apelação.**

## PARÁFRASE:

**10. Faça recurso adesivo em vez de apelação.**

**Elabore recurso adesivo em substituição a apelação. [ou “... o recurso adesivo em substituição à apelação” (em prol do bom paralelismo de formas)]**

**11. Na sentença, rechaçou-se todos os nossos argumentos.**

**Na sentença, rechaçaram-se todos os nossos argumentos.**

## PARÁFRASE:

**11. Na sentença, rechaçaram-se todos os nossos argumentos.**

**Na decisão de 1º grau, afastaram-se (hostilizaram-se) todas as nossas razões (alegações).**

**12. O advogado não respondeu tudo o que perguntei.**

**O advogado não respondeu a tudo o que perguntei.**

## PARÁFRASE:

**12. O advogado não respondeu a tudo o que perguntei.**

**O causídico (o patrono) não ofereceu respostas a tudo o que indaguei (inquiri, interroguei, questioneei, interpelei).**

**13. O recurso que o Tribunal negou provimento merece ser levado adiante.**

**O recurso a que / ao qual o Tribunal negou provimento merece ser levado adiante.**

# TÓPICO GRAMATICAL (PARTE V)

## ELEMENTOS DA GRAMÁTICA

**TEMA:** DICAS FINAIS – NORMAS  
CULTAS DA LÍNGUA PORTUGUESA

## EM PRINCÍPIO X A PRINCÍPIO

**EM PRINCÍPIO:** significa “em tese”, “teoricamente”, “de modo geral”.

**A PRINCÍPIO:** significa “no princípio”, “inicialmente”.

**APLICANDO...**

## EM PRINCÍPIO

### Exemplos:

- **Em princípio**, toda decisão precipitada é maléfica.
- Estamos, **em princípio**, dispostos a negociar.
- **Em princípio**, sua proposta é atraente.
- Concordava, **em princípio**, com o posicionamento esposado pela doutrina.

# A PRINCÍPIO

## Exemplos:

- **A princípio**, o atleta era o favorito. Depois deixou de o ser.
- **A princípio**, tudo parecia um *mar de rosas*; depois, o relacionamento soçobrou em *tempestade* incontida.

## ERRO 11

***ERRO: O causídico estudou o caso com afinco, afim de atuar com eficiência.***

**CORREÇÃO: O causídico estudou o caso com afinco, a fim de atuar com eficiência.**

**EXPLICAÇÃO: (...)**

## A FIM DE X AFIM

**AFIM (adjetivo):** *Temos ideias afins.*

**AFIM (substantivo):** *Eles são os afins em linha reta.*

**(Direito Sucessório)**

**A FIM DE (locução prepositiva):** com o propósito de.

*Eles chegaram a fim de tomar o lugar do vizinho.*

## ERRO 12

***ERRO: O sindicato entende que ir ao encontro dos anseios da categoria é atuar com negligência nos casos.***

**CORREÇÃO: O sindicato entende que ir de encontro aos anseios da categoria é atuar com negligência nos casos.**

**EXPLICAÇÃO: (...)**

**IR AO ENCONTRO DE x IR DE ENCONTRO A**

**IR AO ENCONTRO DE:** confirmar, corroborar, ratificar.

**IR DE ENCONTRO A:** chocar-se, contrapor-se.

**APLICANDO...**

- Os pedidos dos trabalhadores vêm **AO ENCONTRO DAS** demandas do sindicato: são propósitos afins.
- Os pedidos dos trabalhadores vêm **DE ENCONTRO ÀS** demandas do sindicato: são propósitos discordantes.

## ERRO 13

***ERRO: O réu se acalmava, à medida em que a audiência se desenvolvia.***

**CORREÇÃO: O réu se acalmava, à medida que a audiência se desenvolvia.**

**EXPLICAÇÃO: (...)**

## NA MEDIDA EM QUE X À MEDIDA QUE

**NA MEDIDA EM QUE:** equivale a “porque”, “já que”, “uma vez que” (relação de **causa versus consequência**).

**À MEDIDA QUE:** indica proporção, desenvolvimento simultâneo e gradual, equivalendo à locução “à proporção que” (relação de **proporcionalidade**).

APLICANDO...

- **NA MEDIDA EM QUE** os projetos foram abandonados, a população carente ficou entregue à própria sorte.
- A ansiedade aumentava **À MEDIDA QUE** o prazo ia chegando ao fim.

## ERRO(s) 14

- *O juiz condenou o réu a dois anos ao invés de três.*
- *O juiz absolveu, em vez de condenar.*

## CORREÇÕES:

- O juiz condenou o réu a dois anos em vez de três.
- O juiz absolveu, ao invés de (ao revés de) condenar.

## EXPLICAÇÃO: (...)

## AO INVÉS DE X EM VEZ DE

**EM VEZ DE:** indica a ideia de **substituição**, sem assinalar contraste.

**AO INVÉS DE:** indica a ideia de **oposição** (frases antitéticas). É sinônima de “ao revés de”.

**APLICANDO...**

- O Juiz infligiu ao corréu a pena de dois anos, **EM VEZ DE** três, todavia absolveu a corré, **AO INVÉS DE** a condenar.

# **TÓPICO GRAMATICAL (PARTE VI)**

## **ATIVIDADE DE FIXAÇÃO**

## ESTA ATIVIDADE DE FIXAÇÃO CONTÉM:

UM TEXTO PARA A CORREÇÃO DOS ERROS GRAMATICAIS, À LUZ DO QUE IMPÕE A *NORMA PADRÃO* DA LÍNGUA PORTUGUESA (...E CONFORME AS LIÇÕES ENSINADAS NAS AULAS DO NOSSO CURSO):

REESCREVA O TEXTO A SEGUIR,  
PROCEDENDO À IDENTIFICAÇÃO E CORREÇÃO  
DOS **ERROS GRAMATICAIS**,  
À LUZ DA *NORMA PADRÃO* DA LÍNGUA  
PORTUGUESA:

**“Devido a situação pré-existente, o aficcionado professor que interviu na sala de aula – e que não estava ao par do assunto –, ensinou bastante regras sobre o regime semi-aberto para os alunos daquela sessão do 2º andar, (...)**

**sendo que uma era bem suscinta. Anexo, seguem tais regras extra-oficiais que, por si só, implicam tão-somente na perca do prazo e na reicidência, haja visto que foram veiculadas de modo anti-republicano através dos mantenedores de entidades beneficentes, (...)**

**todos de boa fé e domiciliados à *Rua da Travessuras*. Face ao exposto, o art. 5º, § único, da legislação em apresso, onde foi feito o pré-questionamento acerca das verbas impagas e daquela idéia, (...)**

**levou o julgador naquela seção de juri a improver o recurso, posto que as provas se referiam à uma situação controvertida ligada a vários projétis disparados. Quanto a conhecidência, há um agravante, (...)**

**posto que devemos obedecer sem muita dó a recomendação do co-autor e proceder a análise a qual sempre nos referimos, dia-a-dia, de 9H às 16H. Preferimos, sem excessão, o posicionamento do co-réu do que a omissão anti-ética do co-obrigado (...)**

**quanto à remissão do tempo da pena. Devem haver hipóteses em que se arquiva os autos, pois se tratam de cifras vultuosas, taxadas de diminutas. Os autos de infrações devem ser bem analisados pelo ocupante do pólo ativo da demanda.”**

**GABARITO**

- **Devido a situação pré-existente, ... [Devido à situação preexistente,]**
- **o professor aficionado [o professor aficionado]**
- **que interviu na sala de aula [que interveio na sala de aula]**
- **– e não estava ao par do assunto – [– e não estava a par do assunto –]**
- **ensinou bastante regras [ensinou bastantes regras]**
- **sobre o regime semi-aberto, [sobre o regime semiaberto,]**
- **para os alunos daquela sessão do 2º andar [para os alunos daquela seção do 2º andar]**

- sendo que uma [uma das quais / e uma delas]
- era bem suscinta. [era bem sucinta.]
- Anexo, [Anexas,]
- seguem tais regras extra-oficiais [encontram-se tais regras extraoficiais]
- que, por si só, [que, por si só,]
- implicam tão-somente na [implicam tão somente a]
- perda do prazo [perda do prazo]
- e na [e a]
- reincidentia, [reincidentia,]

- **haja visto que foram veiculadas [haja vista que foram veiculadas]**
- **de modo anti-republicano [de modo antirrepublicano]**
- **através dos mantenedores [por intermédio dos / por meio dos / pelos... mantenedores]**
- **de entidades beneficentes, [de entidades beneficentes,]**
- **todos de boa fé [todos de boa-fé]**
- **e domiciliados à *Rua da Travessuras*. [e domiciliados na *Rua da Travessuras*.]**
- **Face ao exposto, [Em face do / Em face ao... exposto,]**
- **o art. 5º, §único, da legislação em apresso, onde [o art. 5º, parágrafo único, da legislação em apreço, em que / no qual / a partir do qual]**

- foi feito o pré-questionamento [foi feito o prequestionamento]
- acerca das verbas impagas e daquela idéia, [acerca das verbas não pagas e daquela ideia,]
- levou o julgador naquela seção de juri [levou o julgador (,) naquela sessão de júri (,)]
- a improver o recurso, [a desprover o recurso,]
- posto que as provas [porque/porquanto/uma vez que/visto que/já que... as provas]
- se referiam à uma situação controvertida ligada a vários projetis disparados. [se referiam a uma situação controvertida ligada a vários projetis/projéteis disparados.]

- Quanto a conhecidência, há um agravante, [Quanto à coincidência, há uma agravante,]
- posto que devemos obedecer sem muita dó a recomendação [porque/porquanto/uma vez que/visto que/já que...]...[...devemos obedecer sem muito dó à recomendação]
- do co-autor [do coautor]
- e proceder a análise [e proceder à análise]
- a qual sempre nos referimos, [à qual sempre nos referimos,]
- dia-a-dia, [dia a dia,]
- de 9H às 16H. [das 9h às 16h. / de 9h a 16h. ]
- Preferimos, sem excessão, [Preferimos, sem exceção,]
- o posicionamento do co-réu [o posicionamento do corréu]

- do que a omissão [à omissão]
- anti-ética [antiética]
- do co-obrigado, quanto à remissão do tempo da pena. [do coobrigado, quanto à remissão...]
- Devem haver hipóteses [Deve haver hipóteses]
- em que se arquiva os autos, [em que se arquivam os autos,]
- pois se tratam de [pois se trata de]
- cifras vultuosas, [cifras vultuosas,]
- taxadas de diminutas. [tachadas...]
- Os autos de infrações [Os autos de infração]
- devem ser bem analisados pelo ocupante do pólo ativo da demanda. [... do polo...]

***FIM***

**QUERIDOS ALUNOS(AS):**

**CHEGAMOS AO FINAL DESTA CURSO DE ATUALIZAÇÃO EM LÍNGUA PORTUGUESA E PORTUGUÊS JURÍDICO (ABRIL DE 2026) PARA A CÂMARA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE SÃO ROQUE!**

**VOCÊS CONCLUÍRAM, COM ÊXITO, ESTA FASE DO NOSSO “PROJETO DE ESTUDO”! *PARABÉNS!***

**EM NOSSAS 2 AULAS (8 HORAS, AO TODO), ESTUDAMOS RELEVANTES TEMAS DA GRAMÁTICA E DO PORTUGUÊS JURÍDICO. AGORA A TAREFA É COM VOCÊS! SIGAM, FOCADOS, COM CURIOSIDADE E OBSTINAÇÃO! DESEJO-LHES PROMISSORES ESTUDOS!**

**UM FORTE ABRAÇO!**

**PROF. SABBAG**

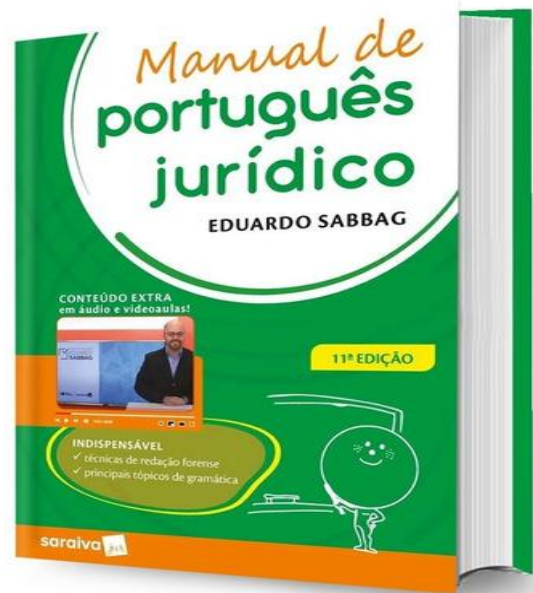
***Muito obrigado pelo salutar convívio!***

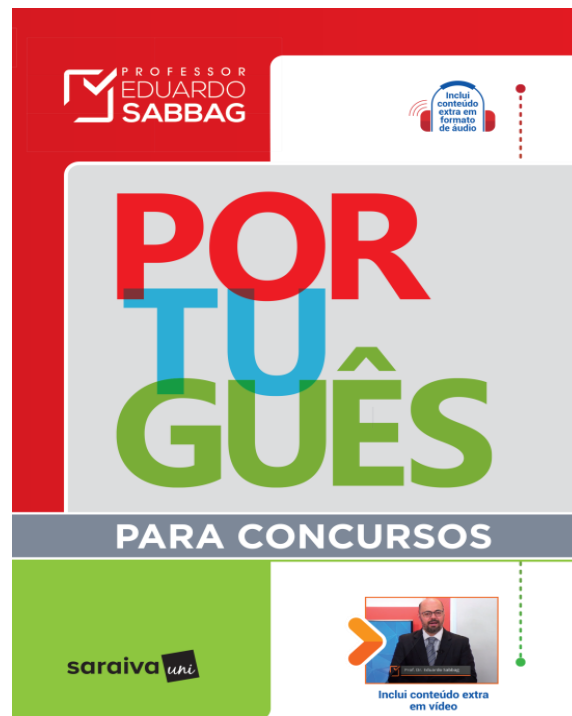
***#EstudeMais #EstudeSempre***

**Prof. Sabbag**

Obra do Professor:

**Manual de Português Jurídico**  
**Eduardo de Moraes Sabbag**  
**11ª edição, 2023**  
**Editora Saraiva**





PROFESSOR  
EDUARDO  
SABBAG



[www.professorsabbag.com.br](http://www.professorsabbag.com.br)

